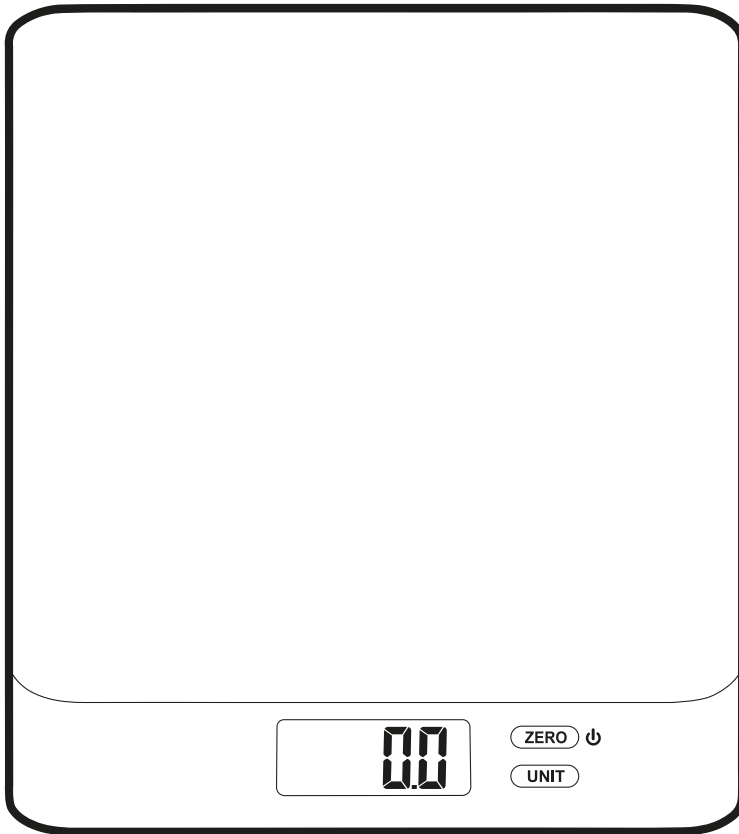


# User manual

Kitchen scale



**EN** | Please retain instructions for future reference.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Children must be supervised to ensure that they do not handle or play with the scale.

Do not insert fingers into any openings or inside the scale.





**BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.** This product is not a toy. This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs. If any part of the product is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury. Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/high humidity environment. This product is a high precision device; handle it with care. This product is intended for domestic use only.

## BATTERY SAFETY

This product is supplied with 1 x CR2032 battery. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.

Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

 <b>WARNING</b> <b>THIS PRODUCT CONTAINS A BUTTON/COIN BATTERY</b> Swallowing can cause severe or fatal injuries within 2 hours. Keep batteries out of reach of children (whether new or used). If you think batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.	
--	---



**WARNING:** If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

**CAUTION:** Vigilance must be maintained with 'flat' or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

There are no obvious specific symptoms when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe). However, the child might exhibit the following symptoms:

- Coughing, gagging or drooling
- Appear to have a stomach upset or virus
- Vomiting
- Pointing to their throat or stomach
- Pain in their abdomen, chest or throat
- Tiredness and lethargy
- Be quieter or more clingy than usual
- Loss or reduction of appetite
- Refusal or inability to eat solid foods

These sorts of symptoms may fluctuate.

A specific symptom of button or coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood. Seek immediate medical

attention if this occurs.

## Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.

Never immerse the scale in water or any other liquid. Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

## Before first use

Loosen the battery safety screw and open the battery compartment on the underside of the scale. Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use. Check that the battery is inserted following the correct polarity.

Close the battery compartment and tighten the battery compartment screw.

Position the scale on a firm, flat surface.

## Switching on the scale

To switch on the scale, press '0/ZERO'. Wait until the display shows '0'.

## Changing the units

Press 'UNIT' to change between g, oz, ml and fl.oz. The ml and fl.oz measures are suitable for all water-based liquids, e.g. wine, stock and milk.


## Using the Add and Weigh feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press '0/ZERO' to reset the display between each ingredient.

## Switching off the scale

To switch off the scale manually, press '0/ZERO' for approx. 2–3 seconds. Auto switch off will occur if the display shows '0' for 1 minute or the same weight reading for 3 minutes.

## Warning indicators

-lo or : Low power. Replace the battery.

Err or O-Ld or EEEE: Max. weight capacity exceeded. Remove some weight from the scale.

----: Negative load: Press '0/ZERO' to return to '0'.

## Specifications

Product code: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Display: LCD

Battery: 1 x CR2032 coin battery

Units: g/oz/fl,oz/ml

**FR** | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez à ce que les enfants ne manipulent pas la balance et ne jouent pas avec la balance.

N'insérez pas les doigts dans les ouvertures ni à l'intérieur de la balance.



**AVERTISSEMENT RELATIF À LA BATTERIE : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

Ce produit n'est pas un jouet. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Si

toute partie du produit ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure. Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide. Ce produit est un appareil de haute précision ; manipulez-le avec précaution. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

#### Avant la première utilisation

Desserrez la vis de sécurité et ouvrez le compartiment à pile situé sous la balance. Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à pile avant utilisation (le cas échéant). Assurez-vous que la pile est insérée en respectant la polarité.

Fermez le compartiment à pile et serrez la vis du compartiment à pile.

Placez la balance sur une surface plane et stable.

#### Mise sous tension de la balance

Pour allumer la balance, appuyez sur « **0/ZERO** ». Attendez que l'écran affiche « **0** ».

#### Changement d'unités

Appuyez sur « **UNIT** » pour passer des grammes aux onces, millilitres et onces liquides. Les mesures en millilitres et onces liquides conviennent à tous les liquides à base d'eau, comme le vin, le bouillon et le lait.

#### Utilisation de la fonction tare « Add and Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un saladier, appuyez sur « **0/ZERO** » pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

#### Mise hors tension de la balance

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez le bouton « **0/ZERO** » enfoncé pendant 2 à 3 secondes environ. L'arrêt automatique se produira si l'écran indique « **0** » pendant 1 minute ou si le même poids est affiché pendant 3 minutes.

#### Voyants d'avertissement

**-lo ou**  : pile faible. Remplacez la pile.

**Err ou O-Ld ou EEEE** : capacité max. dépassée. Retirez un peu de poids de la balance.

**----** : charge négative. Appuyez sur « **0/ZERO** » pour revenir à « **0** ».

#### Spécifications

Code produit : 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Écran : LCD

Alimentation : 1 pile bouton CR2032

Unités : g/oz/fl,oz/ml

**NL** | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

#### VEILIGHEIDINSTRUCTIES

Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze de weegschaal gebruiken of ermee spelen.

Steek geen vingers in de openingen of in de weegschaal.



**WAARSCHUWING VOOR BATTERIJEN: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.** Dit product is geen speelgoed. Dit product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Als een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.

#### SÉCURITÉ LIÉE À LA PILE

Ce produit est fourni avec 1 pile CR2032. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.

Les piles doivent être insérées en respectant la polarité. Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.



**AVERTISSEMENT : CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON** L'ingestion peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, dans les 2 heures. Tenez les piles (neuves ou usagées) hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou se trouver dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

**AVERTISSEMENT :** si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants.

**ATTENTION :** il est essentiel d'être vigilant avec les piles boutons ou « plates » de rechange à la maison et avec les produits qui en contiennent.

Il n'y a pas de symptôme spécifique évident indiquant qu'une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant. Toutefois, l'enfant peut présenter les symptômes suivants :

- Toux, suffocation ou salivation
  - Maux d'estomac ou symptômes évoquant un virus
  - Vomissements
  - L'enfant montre sa gorge ou son ventre
  - Douleur dans l'abdomen, la poitrine ou la gorge
  - Fatigue et léthargie
  - L'enfant est plus calme ou plus câlin que d'habitude
  - Perte ou réduction de l'appétit
  - Refus ou incapacité de manger des aliments solides
- Ce genre de symptômes peut varier.

Le fait de vomir du sang frais (rouge vif) constitue un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons. Consultez immédiatement un médecin si cela se produit.

#### Entretien et maintenance

Essuyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement.

N'immergez jamais la balance dans l'eau ni dans tout autre liquide.

Plaats of bewaar het product niet in de buurt van direct zonlicht of directe warmtebronnen, of in een vochtige omgeving. Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om. Dit product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.

## VEILIG OMGAAAN MET BATTERIJEN

Dit product wordt geleverd met 1 CR2032-batterij. In dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.

Batterijen moeten met de polen in de juiste richting worden geplaatst.

Verwijder lege batterijen uit het product om lekken te voorkomen.



**WAARSCHUWING: DIT PRODUCT BEVAT EEN KNOOPCELBATTERIJ** Inslikken kan binnen 2 uur ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Houd batterijen (nieuw of gebruikt) buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat de batterij mogelijk is ingeslikt of in het lichaam is geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

**WAARSCHUWING:** Als het batterijvakje niet goed kan worden gesloten, stop dan met het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen.

**LET OP:** Wees voorzichtig met lege of reserve knoopcelbatterijen in de woning en de producten waarin deze zijn geplaatst.

Er zijn geen duidelijke specifieke symptomen wanneer een knoopcelbatterij vastzit in de slokdarm van een kind. Het kind kan echter de volgende symptomen vertonen:

- Hoesten, kokhalzen of kwijlen
- Symptomen die lijken op maagklachten of een virus
- Overgeven
- Wijzen naar de keel of maag
- Pijn in de buik, borst of keel
- Vermoeidheid en lusteloosheid
- Stiller of aanhankelijker zijn dan normaal
- Verlies of vermindering van eetlust
- Geen vast voedsel willen of kunnen eten

Dit soort symptomen kunnen variëren.

Een specifiek symptoom van het inslikken van knoopcelbatterijen is het braken van vers (helderrood) bloed. Raadpleeg in dat geval onmiddellijk een arts.

## Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat hem goed drogen.

Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

## Vóór het eerste gebruik

Draai de veiligheidsschroef los en open het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder vóór

gebruik het plastic isolatielipje uit het batterijvak (indien aanwezig). Zorg ervoor dat de batterij goed is geplaatst met de polen in de juiste richting.

Sluit het batterijvak en draai de schroef weer vast.

Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

De weegschaal inschakelen

Schakel de weegschaal in door op '0/ZERO' te drukken.

Wacht totdat er '0' op het display wordt weergegeven.

## De eenheden wijzigen

Druk op 'UNIT' om te wisselen tussen g, oz, ml en fl.oz. De eenheden ml en fl.oz zijn geschikt voor alle vloeistoffen op waterbasis, zoals wijn, bouillon en melk.

## De toevoegfunctie gebruiken

Om meerdere ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op '0/ZERO' om het display te resetten voor elk ingrediënt.

## De weegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u '0/ZERO' 2–3 seconden ingedrukt. Automatisch uitschakelen wordt geactiveerd wanneer één minuut '0' wordt weergegeven op het display of wanneer drie minuten hetzelfde gewicht wordt weergegeven.

## Waarschuwingen

-lo of : Weinig stroom. Vervang de batterij.

**Err or O-Ld or EEEE:** Maximale belasting overschreden. Verwijder wat gewicht van de weegschaal.

----: Negatief gewicht: Druk op '0/ZERO' om terug te gaan naar '0'.

## Specificaties

Productcode: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Weergave: LCD-scherm

Batterij: 1 x CR2032-knoopcelbatterij

Eenheden: g/oz/fl.oz/ml

**DE |** Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

## SICHERHEITSHINWEISE

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie die Waage nicht anfassen oder damit spielen.

Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Öffnungen oder das Innere der Waage.



**BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.** Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Wenn Teile des Produkts defekt sind oder dieses fallen gelassen werden beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in einer feuchten Umgebung/Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und

lagern beziehungsweise verwenden Sie es dort auch nicht. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

## BATTERIESICHERHEIT

Zum Lieferumfang des Produkts gehört eine CR2032 Batterie. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.

Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.

Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.



**WARNUNG: DIESES PRODUKT ENTHÄLT EINE KNOPFZELLE.** Verschlucken kann innerhalb von 2 Stunden schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Bewahren Sie die Batterien (egal, ob neue oder gebrauchte) außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

**WARNUNG:** Lässt sich das Batteriefach nicht sicher verschließen, nutzen Sie sie nicht länger und halten Sie sie von Kindern fern.

**ACHTUNG:** Bei „flachen“ Batterien bzw. Ersatzknopfzellen, die sich im Haushalt und in Produkten befinden, müssen Sie besondere Vorsicht walten lassen.

Es gibt keine offensichtlichen spezifischen Symptome, wenn eine Knopfzelle im Ösophagus (Speiseröhre) eines Kindes feststeckt. Trotzdem weist das Kind eventuell die folgenden Symptome auf:

- Husten, Würgen oder Sabbern
- Anzeichen einer Magenverstimmung oder eines Virus
- Erbrechen
- Das Kind zeigt auf Hals oder Magen
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Hals
- Müdigkeit und Lethargie
- Das Kind ist ruhiger oder anhänglicher als sonst
- Keinen oder weniger Appetit
- Ablehnung von fester Nahrung oder Unfähigkeit, diese zu essen

Diese Symptome schwanken.

Ein spezifisches Symptom dafür, dass Knopfzellen verschluckt wurden, ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut. Suchen Sie in diesem Fall sofort einen Arzt auf.

### Pflege und Wartung

Reinigen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch und lassen Sie sie vollständig trocknen. Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu

reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

### Vor dem ersten Gebrauch

Lösen Sie die Sicherheitsschraube der Batterie und öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Waage. Vor der Verwendung der Kunststoff-Lasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden). Überprüfen Sie, ob die Batterie ordnungsgemäß und unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt ist.

Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube des Batteriefachs fest.

Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

### Einschalten der Waage

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie „0/ZERO“. Warten Sie, bis die Anzeige „0“ anzeigt.

### Ändern der Einheiten

Drücken Sie „UNIT“, um zwischen g, oz, ml und fl.oz zu wechseln. Die Einheiten ml und fl.oz eignen sich zum Messen von wasserbasierten Flüssigkeiten wie Wein, Brühe und Milch.


### Verwenden der Zuwiege- und Nullstellungsfunktion

Um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie „0/ZERO“, um die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

### Ausschalten der Waage

Drücken Sie „0/ZERO“ ca. 2–3 Sekunden lang, um die Waage manuell auszuschalten. Eine automatische Abschaltung erfolgt, wenn auf der Anzeige eine Minute lang „0“ oder 3 Minuten lang dieselbe Gewichtsmessung angezeigt wird.

### Warnanzeigen

**-lo oder **: Niedriger Ladezustand. Tauschen Sie die Batterie aus.

**Err oder O-Ld oder EEEE**: Max. Tragfähigkeit überschritten. Entfernen Sie etwas Gewicht von der Waage.

**----**: Negative Last: Drücken Sie „0/ZERO“, um zu „0“ zurückzukehren.

### Technische Daten

Produktcode: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Anzeige: LCD

Akku: 1 CR2032 Knopfzelle

Einheiten: g/oz/fl.oz/ml

**ES |** Conserve estas instrucciones como referencia futura.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Evite que los niños manipulen la báscula o jueguen con ella.

No introduzca los dedos en ninguna abertura ni dentro de la báscula.



**ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** Este producto no es un juguete. Contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado. Deje de utilizar el producto inmediatamente si alguna pieza no funciona correctamente, o

si el dispositivo ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones. No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad. Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

## SEGURIDAD DE LAS PILAS

Este producto se suministra con 1 pila CR2032. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.

Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.

Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.



**ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA PILA DE BOTÓN** Su ingestión puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños (ya sean nuevas o usadas). Si sospecha que han ingerido o introducido las pilas en cualquier parte de su cuerpo, acuda inmediatamente al médico.

**ADVERTENCIA:** Si el compartimento para las pilas no se cierra de forma correcta, no utilice el producto y manténgalo alejado de niños.

**PRECAUCIÓN:** Se debe extremar la vigilancia con las pilas "planas" o de botón que haya de repuesto, tanto por casa como en el propio producto.

No hay síntomas específicos evidentes que indiquen que el niño tiene una pila de botón atascada en el esófago. Sin embargo, puede que el niño muestre alguno de los siguientes síntomas:

- Tos, arcadas o babeo
- Apariencia de padecer un virus o malestar estomacal
- Vómitos
- Señalarse la garganta o el estómago
- Dolor en el abdomen, el pecho o la garganta
- Cansancio y apatía
- Estar más callado o pedir más atención que de costumbre
- Pérdida o disminución del apetito
- Se niega a comer alimentos sólidos o es incapaz de hacerlo

Estos tipos de síntomas pueden variar.

Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo brillante). Acuda inmediatamente al médico en ese caso.

## Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

No sumerja la báscula en agua ni en otros líquidos.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría

causar daños en el aparato.

## Antes del primer uso

Afloje el tornillo de seguridad del compartimento para las pilas situado en la parte posterior de la báscula y abra el compartimento. Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo. Compruebe que la pila se haya introducido correctamente, de modo que coincida con las marcas de polaridad.

Cierre el compartimento de la pila y apriete el tornillo. Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

## Encendido de la báscula

Para encender la báscula, pulse "0/ZERO". Espere hasta que la pantalla muestre "0".

## Cambio de las unidades

Pulse "UNIT" para cambiar entre g, oz, ml y fl. oz. Las medidas en ml y fl. oz son ideales para líquidos con base de agua, como vino, caldo y leche.

## Uso de la función de "añadir y pesar"

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse "0/ZERO" para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

## Apagado de la báscula

Para apagar la báscula de forma manual, pulse "0/ZERO" durante aproximadamente 2–3 segundos. El dispositivo se apagará automáticamente si la pantalla muestra "0" durante 1 minuto o la misma lectura de peso durante 3 minutos.

## Indicadores de advertencia

-Lo o : Baja potencia. Sustituya la pila.

Err o O-Ld o EEEE: Capacidad de peso máxima excedida. Quite parte del peso de la báscula.

---: Carga negativa. Pulse "0/ZERO" para volver al ajuste "0".

## Especificaciones

Código de producto: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Pantalla: LCD

Pila: 1 pila de botón CR2032

Unidades: g/oz/fl oz/ml

**IT** | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non utilizzino il prodotto o giocchino con lo stesso.

Non inserire le dita in nessuna fessura o all'interno della bilancia.



## AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Questo prodotto non è un giocattolo. Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. L'apparecchio può essere riparato solo da un elettricista qualificato. Se una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.

Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole o di fonti di calore dirette o in un ambiente umido/ad alto grado di umidità. Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

## SICUREZZA DELLA BATTERIA

Questo prodotto viene fornito con 1 batteria CR2032. Utilizzare solo batterie consigliate o di tipo equivalente con il prodotto.

Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta. Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.



**AVVERTENZA: QUESTO PRODOTTO CONTIENE UNA BATTERIA A BOTTONE**  
L'ingestione può causare lesioni gravi o mortali entro 2 ore. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini (sia nuove che usate). Rivolgersi immediatamente a un medico se si ha il sospetto che qualcuno possa aver ingerito le batterie o averle inserite in un orifizio del corpo.

**AVVERTENZA:** se il vano batteria non si chiude bene, non usare il prodotto e tenerlo lontano dai bambini.

**ATTENZIONE:** prestare la massima attenzione alle batterie "piatte" o a bottone presenti in casa e all'interno dei prodotti.

La presenza di una batteria a bottone all'interno dell'esofago (canale esofageo) di un bambino non è facile da rilevare. Tuttavia, il bambino potrebbe sviluppare i seguenti sintomi o comportamenti:

- Conati, tosse o salivazione
  - Disturbo o virus gastrico
  - Vomito
  - Indicare la gola o lo stomaco
  - Dolore all'addome, al torace o alla gola
  - Stanchezza e apatia
  - Essere più silenzioso o cercare più attenzioni del solito
  - Perdita o diminuzione dell'appetito
  - Rifiuto o incapacità di mangiare cibi solidi
- Questi tipi di sintomi possono variare. Un sintomo riconducibile specificatamente all'ingestione di batterie a bottone è il vomito con sangue (rosso brillante). In presenza di tale sintomo, consultare immediatamente un medico.

**Cura e manutenzione**  
Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare completamente. Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi o spugne abrasive per la pulizia della bilancia, onde evitare possibili danni.

## Prima del primo utilizzo

Allentare la vite di sicurezza della batteria e aprire il vano batterie sulla parte inferiore della bilancia. Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso. Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente, rispettando la polarità.

Chiudere il vano batterie e serrare la vite.

Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

## Accensione della bilancia

Per accendere la bilancia, premere "0/ZERO". Attendere fino a visualizzare "0" sul display.

## Modifica delle unità di misura

Premere "UNIT" per selezionare l'unità di misura tra g, oz, ml e fl.oz. Le unità di misura ml e fl.oz sono adatte a tutti i liquidi a base di acqua, come vino, brodo e latte.

## Uso della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti nello stesso recipiente, premere "0/ZERO" per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

## Spegnimento della bilancia

Per spegnere la bilancia manualmente, premere "0/ZERO" per 2–3 secondi. Se sul display viene visualizzato "0" per un minuto o se lo stesso peso resta visualizzato per tre minuti, la bilancia si spegne automaticamente.

## Indicazioni di avvertenza

-lo o : batteria in esaurimento. Sostituire la batteria.

Err o O-Ld o EEEE: capacità massima superata. Rimuovere parte del peso dalla bilancia.

----: carico negativo. Premere "0/ZERO" per tornare a "0".

## Specifiche

Codice prodotto: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Display: LCD

Batteria: 1 batteria a bottone CR2032

Unità di misura: g/oz/fl, oz/ml

**PL** | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

## ISTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Waga nie jest przeznaczona do zabawy, dlatego dzieci powinny używać jej pod nadzorem.

Nie wkładać palców w żadne otwory ani do wnętrza wagi.



**O STRZEŻENIE DOTYCZĄCE AKUMULATORA: PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.** Produkt nie jest zabawką. Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk. Jeśli jakkolwiek część urządzenia nie działa prawidłowo bądź została ona upuszczona lub zniszczona, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń. Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła

światła słonecznego lub ciepła, a także w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności. Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

## BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA

Produkt jest dostarczany z 1 baterią CR2032. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.



**OSTRZEŻENIE: TEN PRODUKT ZAWIERA BATERIĘ PASTYLKOWĄ** Połknięcie baterii grozi poważnymi obrażeniami lub śmiercią w ciągu 2 godzin. Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci (zarówno nowe, jak i zużyte baterie). W przypadku podejrzenia połknięcia lub umieszczenia baterii wewnątrz innej części ciała niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

**UWAGA:** Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać użytkowania wagi i przechowywać ją poza zasięgiem dzieci.

**UWAGA:** Należy zachować czujność, stosując w domu „płaskie” lub zapasowe baterie pastylkowe oraz produkty, które je zawierają.

Nie ma jednoznacznych objawów wskazujących na to, czy bateria pastylkowa utknęła w przełyku dziecka. Jednak dziecko może wykazywać następujące objawy:

- Nadmierny kaszel, krztuszenie się lub ślinienie
  - Objawy wskazujące na wirus lub rozstrój żołądka
  - Wymioty
  - Wskazywanie przez dziecko na gardło lub żołądek
  - Ból brzucha, klatki piersiowej lub gardła
  - Zmęczenie i letarg
  - Zachowywanie się ciszej lub częstsze przytulanie
  - Utrata lub zmniejszenie apetytu
  - Odmowa lub niemożność spożycia stałej żywności
- Objawy tego typu mogą się różnić.

Specyficznym objawem połknięcia baterii pastylkowej są wymioty zawierające świążę krwi (jasnoczerwona). W takim przypadku należy natychmiast wezwać pomoc medyczną.

### Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.

Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie. Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

### Przed pierwszym użyciem

Poluzuj śrubę zabezpieczającą baterię i otwórz komorę baterii na spodzie wagi. Przed użyciem wyjmij plastikową

osłonkę z komory baterii (jeśli występuje). Włóż baterię zgodnie z oznaczeniami biegunów.

Zamknij komorę baterii i dokręć śrubę.

Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

### Włączanie wagi

Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk „0/ZERO”. Odczekaj do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania „0”.

### Zmiana jednostek

Naciśnij przycisk „UNIT”, aby przełączać się między następującymi jednostkami: g, ml, oz i fl.oz. Jednostki ml i fl.oz nadają się do ważenia wszystkich płynów na bazie wody, np. wina, bulionu, mleka.

### Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk „0/ZERO”, aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

### Wyłączanie wagi

Aby wyłączyć wagę ręcznie, przytrzymaj przycisk „0/ZERO” przez około 2–3 sekundy. Automatyczne wyłączenie następuje, gdy na wyświetlaczu przez jedną minutę pojawi się 0 lub przez 3 minuty będzie wyświetlany ten sam odczyt wagi.

### Kontrolki ostrzegawcze

**-lo lub **: niska moc. Wymień baterie.

**Err lub O-Ld lub EEEE**: przekroczono maksymalne obciążenie. Zdejmij część obciążenia z wagi.

**----**: obciążenie ujemne. Naciśnij przycisk „0/ZERO”, aby powrócić do pozycji 0.

### Dane techniczne

Kod produktu: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Wyświetlacz: LCD

Akumulator: 1 bateria pastylkowa CR2032

Jednostki: g/oz/fl.oz/ml

**HU** | Őrizze meg ezt az űtmutatót későbbi használatra.

### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a mérleggel.

Ne helyezze bele az ujjait a mérleg nyílásaiba, és ne nyúljon a mérlegbe.



**ELEMBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA.** Ez a termék nem játék. A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti. Ha a termék bármely része meghibásodott, leesett vagy megsérült, a sérülések elkerülése érdekében azonnal függessze fel a készülék használatát. Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/párás környezetben. Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje. Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.



## ELEMBIZTONSÁG

A terméket 1 db CR2032 elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasolttal egyenértékű elemmel használható.

Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.

A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szivárgás elkerülése érdekében.



**VIGYÁZAT: EZ A TERMÉK GOMBELEM TARTALMAZ** Lenyelése súlyos, akár halálos sérüléseket okozhat 2 órán belül. Az elemeket tartsa gyermekektől elzárva (új és használt elemek esetén egyaránt). Ha úgy véli, hogy az elemeket lenyelték, vagy valamely testrészebe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.

**VIGYÁZAT:** Amennyiben az elem rekesze nem záródik biztonságosan, szüntesse be a készülék használatát, és tartsa azt gyermekektől távol.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig legyen elővigyázatos a lakásban vagy a termékekben található lemerült és tartalék gombelemekkel.

Nincsenek nyilvánvaló specifikus tünetei annak, ha a gyermek nyelőcsővébe gombelem szorul. Azonban a gyermek a következő tüneteket mutathatja:

- Köhögés, öklendezés vagy nyáladás
  - Enyhe gyomorpanasz vagy vírusos tünet jelei
  - Hányás
  - A torkára vagy a gyomrára mutat
  - Hasi, mellkasi fájdalom vagy torokfájás
  - Fáradékonyág és levertség
  - A szokásosnál csendesebb vagy ragaszkodóbb
  - Étvágytalanság vagy étvágycsökkenés
  - Képtelen vagy nem hajlandó szilárd ételt fogyasztani
- Az ilyen jellegű tünetek ingadozhatnak.

A gombelem lenyelésének specifikus tünete a friss (élénkpiros) vér hányása. Ha ilyet észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

### Ápolás és karbantartás

A mérleg burkolatát puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd hagyja alaposan megszáradni.

Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba. A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

### Az első használat előtt

Lazítsa meg az elemtartó biztonsági csavarját, és nyissa fel a mérleg alján található elemtartót. Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen). Ellenőrizze, hogy az elem a polaritásnak megfelelően van-e behelyezve.

Zárja le az elemtartót, és húzza meg az elemtartó biztonsági csavarját.

Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

### A mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a „0/ZERO” lehetőséget. Várjon, amíg a kijelzőn a „0” érték

lesz látható.

### Mértékegység váltása

A „UNIT” gomb megnyomásával válthat a g, oz, ml és fl.oz mértékegységek között. A ml és fl.oz mértékegységek megfelelőek minden vízalapú folyadék, pl. bor, húsleves és tej méréséhez.


### A hozzáadás és mérés funkció használata

Ha egyáltalán több különböző hozzávalót szeretne mérni, nyomja meg a „0/ZERO” (be/nullázás) gombot a kijelző visszaállításához az egyes hozzávalók között.

### A mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a „0/ZERO” gombot kb. 2–3 másodpercig. A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 1 percig a „0” érték látható, illetve ha a kijelző már 3 perce ugyanazt a súlyt mutatja.

### Figyelmeztető jelzések

-lo vagy : Alacsony energiaellátás. Cserélje ki az elemeket.

Err vagy O-Ld vagy EEEE: Túllépte a maximális súlykapacitást. Csökkentse a súlyt a mérlegen.

----: Negatív terhelés: Nyomja meg a „0/ZERO” (be/nullázás) lehetőséget a „0” értékhez való visszatéréshez.

### Műszaki adatok

Termékkód: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Kijelző: LCD

Elem: 1 db CR2032 gombelem

Mértékegységek: g/oz/fl.oz/ml

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χειρίζονται ή παίζουν με τη ζυγαριά. Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας σε ανοίγματα ή στο εσωτερικό της ζυγαριάς.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.** Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Αν οποιοδήποτε εξάρτημα του προϊόντος παρουσιάζει δυσλειτουργία ή έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό. Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον. Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αυτό το προϊόν παρέχεται με 1 μπαταρία CR2032.

Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΡΟΛΟΓΙΟΥ**

Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό εντός 2 ωρών. Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά (καινούργιες ή χρησιμοποιημένες). Αν πιστεύετε ότι υπάρχει ενδεχόμενο οι μπαταρίες να έχουν καταποθεί ή να έχουν τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε επείγοντως ιατρική βοήθεια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πρέπει να βρίσκεστε σε εγρήγορση στο σπίτι όσον αφορά τις «επίπεδες» ή εφεδρικές μπαταρίες ρολογιών και τα προϊόντα που τα περιέχουν.

Δεν υπάρχουν εμφανή συγκεκριμένα συμπτώματα όταν μια μπαταρία ρολογιού κολλήσει στον οισοφάγο ενός παιδιού. Ωστόσο, το παιδί ενδέχεται να παρουσιάσει τα ακόλουθα συμπτώματα:

- Βήχας, ναυτία ή σάλια
  - Να έχει στομαχική διαταραχή ή ίωση
  - Εμετό
  - Να δείχνει τον λαιμό ή το στομάχι του
  - Πόνος στην κοιλιακή χώρα, τον θώρακα ή τον λαιμό του
  - Κόπωση και λήθαργος
  - Να είναι πιο ήσυχος ή πιο προσκολλημένο από ό,τι συνήθως
  - Απώλεια ή μείωση της όρεξης
  - Άρνηση ή αδυναμία να καταναλώσει στερεά τρόφιμα
- Αυτού του είδους τα συμπτώματα μπορεί να αυξομειώνονται. Ένα συγκεκριμένο σύμπτωμα κατάποσης μπαταρίας ρολογιών είναι ο εμετός φρέσκου αίματος (έντονο κόκκινο). Σε περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

#### Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά. Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρματίνα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

#### Πριν από την πρώτη χρήση

Χαλαρώστε τη βίδα ασφαλείας της μπαταρίας και ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς. Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας

(εάν υπάρχει). Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Κλείστε τη θήκη μπαταρίας και σφίξτε τη βίδα της θήκης μπαταρίας. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

#### Ενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, πατήστε "0/ZERO" (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός). Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "0".

#### Αλλαγή μονάδων

Πιέστε "UNIT" (Μονάδα) για να αλλάξετε μεταξύ g, oz, ml και fl.oz. Οι μονάδες μέτρησης ml και fl.oz είναι κατάλληλες για όλα τα υγρά που περιέχουν νερό, π.χ. κρασί, ζωμός και γάλα.


#### Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε αρκετά διαφορετικά υλικά σε ένα μπολ, πατήστε "0/ZERO" (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός) για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.

#### Απενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε "0/ZERO" (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός) για 2–3 δευτερόλεπτα. Θα σημειωθεί αυτόματη απενεργοποίηση εάν η οθόνη δείξει "0" για 1 λεπτό ή την ίδια ένδειξη βάρους για 3 λεπτά.

#### Ενδείξεις προειδοποίησης

-lo ή  Χαμηλή ισχύς. Αντικαταστήστε την μπαταρία. Err ή O-Ld ή EEEE: Υπέρβαση μέγιστης χωρητικότητας βάρους. **Αφαιρέστε λίγο βάρος από τη ζυγαριά.**----: Αρνητικό φορτίο: Πατήστε "0/ZERO" (Ενεργοποίηση/Μηδενισμός) για να επιστρέψετε στο "0".

#### Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173  
Οθόνη: LCD  
Μπαταρία: 1 μπαταρία ρολογιού CR2032  
Μονάδες: g/oz/fl.oz/ml

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

#### SIKKERHEDSVEJLEDNING

Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke håndterer eller leger med vægten. Stik ikke fingre ind i åbninger eller ind i vægten.



**BATTERISIKKERHED: OPBEVARES UTILÆNGELIGT FOR BØRN.** Dette produkt er ikke legetøj. Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker. Hvis en del af produktet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget, skal du straks holde op med at bruge produktet for at undgå mulig personskaade. Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed. Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed. Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

## BATTERISIKKERHED

Dette produkt leveres med 1 x CR2032-batteri. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt. Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt. Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.



### ADVARSEL: DETTE PRODUKT INDEHOLDER ET KNAPCELLEBATTERI

Indtagelse kan medføre alvorlige eller fatale skader inden for 2 timer. Opbevar batterierne utilgængeligt for børn (uanset om de er nye eller brugte). Hvis du har mistanke om, at batterierne kan være blevet slugt eller puttet ind i kropsåbninger, skal du straks søge lægehjælp.

**ADVARSEL:** Hvis batterirummet ikke lukker helt tæt, skal du holde op med at benytte produktet og opbevare det uden for børns rækkevidde.

**FORSIGTIG:** Hold øje med "flade" eller ekstra knapcellebatterier i hjemmet samt de produkter, der indeholder dem.

Der er ingen åbenlyse specifikke symptomer, når et knapcellebatteri sidder fast i et barns spiserør (øsofagus). Barnet kan dog udvise følgende symptomer:

- Hoste, kvalme eller savlen
- Tegn på maveonde eller virusinfektion
- Opkastning
- Peger mod hals eller mave
- Smerter i mave, bryst eller hals
- Træthed og sløvhed
- Er mere stille eller pylret end normalt
- Manglende eller nedsat appetit
- Manglende vilje eller evne til at indtage fast føde

Disse typer symptomer kan variere.

Et specifikt symptom på indtagelse af et knapcellebatteri er opkastning af friskt (klart rødt) blod. Søg omgående lægehjælp, hvis dette sker.

### Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.

Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker.

Brug aldrig skraper eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

### Før første brug

Løsn batteriets sikkerhedsskrue, og åbn batterirummet på vægtens underside. Fjern plastisoleringstappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug. Kontrollér, at batteriet er sat i, og at det vender rigtigt.

Luk batterirummet, og spænd skruen til batterirummet. Anbring vægten på en fast, flad overflade.

### Sådan tænder du vægten

Tænd vægten ved at trykke på "0/ZERO". Vent, indtil displayet viser "0".

## Ændring af måleenhederne

Tryk på "UNIT" for at skifte mellem g, oz, ml og fl.oz. Måleenhederne ml og fl.oz er velegnede til alle vandbaserede væsker, f.eks. vin, bouillon og mælk.

## Brug af funktionen Tilføj og vej

Hvis du skal veje flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på "0/ZERO" for at nulstille visningen mellem hver ingrediens.

## Sådan slukker du vægten

Sluk vægten manuelt ved at trykke på "0/ZERO" i ca. 2–3 sekunder. Automatisk slukning forekommer, hvis displayet viser "0" i 1 minut eller viser den samme vægtaflæsning i 3 minutter.

## Advarselsindikatorer

**-lo eller** : Lav batteristrøm. Udskift batteriet.

**Err eller O-Ld eller EEEE:** Maksimal vægtpacitet overskredet. Fjern noget af belastningen fra vægten.

**----**: Negativ belastning: Tryk på "0/ZERO" for at vende tilbage til "0".

## Specifikationer

Produktkode: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Display: LCD

Batteri: 1 x CR2032 knapcellebatteri

Enheder: g/oz/fl,oz/ml

**FI** | Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

## TURVAOHJEET

Lasten ei saa antaa käsitellä vaakaa tai leikkiä sillä.

Älä laita sormia vaa'an aukkoihin tai sen sisälle.



### PARISTOVAROITUS: PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

Tämä tuote ei ole lelu. Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen. Jos jokin tuotteen osa on viallinen tai tuote on pudotettu tai vaurioitunut, lopeta sen käyttö välittömästi mahdollisten loukkaantumisten välttämiseksi. Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoria lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä. Tämä tuote on tarkka mittalaitte. Käsittele sitä varoen. Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

## PARISTOJEN TURVALLISUUS

Tämän tuotteen mukana toimitetaan yksi CR2032-paristo. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia.

Paristot on asennettava oikein päin.

Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.



### VAROITUS: TÄMÄ TUOTE SISÄLTÄÄ NAPPIPARISTON

Pariston nielaiseminen voi aiheuttaa vakavia vammoja kahden tunnin sisällä. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos on syytä epäillä, että paristo on joutunut nieluun tai muualle kehon sisälle, ota välittömästi yhteys lääkäriin.



**VAROITUS:** Jos paristokotelo ei mene kunnolla kiinni, lopeta laitteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

**MUISTUTUS:** Käsittele nappiparistoja ja niitä sisältäviä tuotteita tarkkaavaisesti.

Nappipariston juuttuminen lapsen ruokatorveen ei aiheuta mitään tiettyjä selkeästi havaittavia oireita. Jos näin on kuitenkin tapahtunut, lapsessa voi havaita seuraavia oireita:

- Yskiminen, kakistelu tai kuolaaminen
- Vatsataudin oireet
- Oksentaminen
- Kurkun tai vatsan alueelle osoittaminen
- Vatsa-, rinta- tai kurkkukipu
- Väsymys ja uneliaisuus
- Tavanomaista hiljaisempi tai takertuvaisempi käytös
- Ruokahalun menetykset
- Kiinteiden ruokien syöntivaikeudet

Tällaiset oireet saattavat vaihdella.

Erityisesti nappiparistojen nieläisemiseen liittyvä oire on kirikkaan punaisen veren oksentaminen. Ota tällöin välittömästi yhteys lääkäriin.

#### Hoito ja huolto

Pyyhi vaa'an ulkopinta pehmeällä ja kostealla liinalla ja anna kuivua kokonaan.

Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai hangattavilla puhdistusaineilla tai hankaavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

#### Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Löysää vaa'an alapuolella olevan paristolokeron ruuvia ja avaa lokero. Poista mahdollinen muovieriste paristokotelosta ennen käyttöä. Varmista, että paristo on paikoillaan navat oikein päin.

Sulje paristolokero ja kiristä lokeron ruuvi.

Aseta vaaka tasaiselle, kiinteälle alustalle.

#### Vaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaaka painamalla **0/ZERO**-painiketta. Odota, kunnes näytössä näkyy viesti 0.

Yksikköjen vaihtaminen

Painamalla **UNIT**-painiketta voit vaihtaa yksiköiden g, oz, ml ja fl.oz välillä. Yksiköt ml ja fl.oz soveltuvat kaikkien vesipohjaisten nesteiden, kuten viinin, liemen ja maidon, mittaamiseen.

#### Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollaamalla näytön **0/ZERO**-painikkeella jokaisen ainesosan lisäyksen jälkeen.

#### Vaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla **0/ZERO**-painiketta 2–3 sekunnin ajan. Vaaka sammuu automaattisesti, jos näytössä näkyy minuutin ajan arvo 0 tai jos sama lukema näkyy kolmen minuutin ajan.

#### Varoitusviestit

**-lo tai** : Virta on vähissä. Vaihda paristo.

**Err tai O-Ld tai EEEE:** Painoraja ylitetty. Poista painoa vaa'alta.

**----**: Negatiivinen kuorma: Paina **0/ZERO**-painiketta palataksesi lukemaan 0.

#### Tekniset tiedot

Tuotekoodi: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Näyttö: LCD

Akku: 1 x CR2032-nappiparisto

Painoyskiköt: g / oz / fl.oz / ml

**SV** | Spara instruktionerna för framtida bruk.

#### SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Du måste hålla uppsikt över barn så att de inte leker med vågen.

Stick inte in fingrarna i några öppningar eller inuti vågen.



#### BATTERIVARNING: FÖRVARA UTOM

#### RÄCKHÅLL FÖR BARN.

Den här produkten är ingen leksak. Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker. Om någon del av produkten är trasig eller om den har tappats eller skadats ska du omedelbart sluta använda produkten för att undvika potentiella skador. Placera, förvara eller använd inte produkten nära direkt solljus eller direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer. Apparaten är en högprecisionsapparat. Hantera den försiktigt. Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

#### BATTERISÄKERHET

Produkten levereras med 1 st. CR2032-batteri. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som de som rekommenderas får användas med denna produkt.

Batterierna ska sättas i med polerna åt rätt håll.

Ta ut uttjänta batterier ur produkten för att undvika läckage.



#### VARNING! DEN HÄR PRODUKTEN

#### INNEHÅLLER ETT KNAPPCELLSBATTERI

Att svälja det kan orsaka svåra eller livshotande skador inom 2 timmar. Förvara batterier utom räckhåll för barn (både nya och använda). Om du tror att batterier kan ha svalts eller placerats inuti någon kroppsdel, sök omedelbar medicinsk hjälp.

#### OBS! Om batterifacket inte går att stänga

ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

#### VAR FÖRSIKTIG: Var uppmärksam när det

finns knappcellsbatterier ("platta" batterier) och produkter som innehåller dem i hemmet.

Det finns inga uppenbara specifika symptom när ett knappcellsbatteri sitter fast i ett barns esofagus

(matstrupe). Barnet kan dock uppvisa följande symptom:

- hosta, får kväljningar eller dreglar
- verkar ha en upprörd mage eller ett virus
- kräkningar
- pekar mot halsen eller magen
- smärta i buken, bröstet eller halsen
- trötthet och slöhet
- tystare eller mer klängig än vanligt
- minskad eller förlorad aptit
- inte vill eller kan äta fast föda.

Dessa typer av symptom kan variera.

Ett specifikt symptom på att knappcells batteriet har svalts är att man kräks färskt (klarrött) blod. Sök vård omedelbart om detta inträffar.

### Skötsel och underhåll

Torka av ytan på vågen med en mjuk fuktig trasa och låt sedan vågen torka helt.

Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska. Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.

### Före första användning

Lossa batteriets säkerhetsskruv och öppna batterifacket på vågens undersida. Ta bort plastisoleringsfliken från batterifacket (om det finns en) innan du använder vågen. Se till att batteriet är ordentligt isatt åt rätt håll.

Stäng batteriluckan och dra åt skruven.

Placera vågen på en stabil, plan yta.

### Sätta på vågen

Starta vågen genom att trycka på "0/ZERO". Vänta tills "0" visas på skärmen.

### Ändra måttenheter

Tryck på "UNIT" för att växla mellan g, oz, ml och fl.oz. Måtten ml och fl.oz lämpar sig för att väga alla vattenbaserade vätskor, t.ex. vin, buljong och mjölk.

### Använd vägningsfunktionen där man kan lägga till och väga flera ingredienser

För att väga flera olika ingredienser i en skål, tryck på "0/ZERO" för att återställa displayen mellan varje ingrediens.

### Stänga av vågen

Om du vill stänga av vågen manuellt håller du ned "0/ZERO" i ungefär 2–3 sekunder. Vågen stängs av automatiskt om "0" har visats på skärmen i en minut eller om viktavläsningen har varit densamma i tre minuter.

### Varningsindikatorer

**-lo eller **: Låg ström. Byt batteriet.

**Err eller O-Ld eller EEEE**: Den maximala viktkapaciteten har överskridits. Ta bort lite vikt från vågen.

**----**: Negativ vikt: tryck på "0/ZERO" för att återställa till "0".

### Specifikationer

Produktkod: 1009, 1052, 1102, 1170, 1171, 1172, 1173

Skärm: LCD

Batteri: 1 x CR2032-knappcells batteri

Enheter: g/oz/fl, oz/ml







#### EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal. For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

#### FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribueront à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut. Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

#### NL | Weggevoegen van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze geschieden in zameleem recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugkruipdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggevoerd. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd. Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstofdienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

#### DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Take-Back-Services an, die es dem Benutzer ermöglichen, defekte Geräte zurückzugeben, um sie für die Wiederverwendung zu entsorgen. Es ist die Verantwortung des Benutzers, alle Daten vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden. Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

#### ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto o cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causando por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación. Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

#### IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta apposito per il riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo riciclaggio differenziato e il riciclaggio concentrato contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inadeguato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esaurite. È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento. Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune. Il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

#### PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją. Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urządzeniem miasta/gminą, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

#### HU | Hulladékközpontok, valamint elektromos és elektronikus hulladékok elármaltatása

Ha a termékén, az akkumulátoron vagy a csomagolásán ezt a szimbólumot látja, a termékét és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékba dobni. A felhasználónak fel kell tennie, hogy az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahuzamosításra alkalmas gyűjtőpontokra helyezeltesse. Az szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahuzamosítással megóvhatók a természetszer erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyek a nem megfelelő elármaltatásnak öko. Egyes kiskereskedők visszavevési szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő elármaltatásán érdekében visszakapja a töltérember berendezéseket. A felhasználónak fel kell tennie, hogy az elektromos és elektronikus berendezések elármaltatásánál elött törölje a készülékekről az adatokat. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések elármaltatásánál további információkat vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékezelővel vagy a kiskereskedővel.

#### EL | Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες που περιέχει δεν πρέπει να απορριπώνονται μαζί με το οικιακό απορρίμματα. Αντιθέτως, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να το παραδώσει σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το ξεχωριστό σημείο συλλογής και ανακύκλωσης βοηθά στη διαφύλαξη των φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Άνε της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις μπαταρίες και τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οι οποίες μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση κατάλληλης απόρριψης. Ορισμένα καταστήματα λιανικής παρέχουν υπηρεσίες παραδοχής, οι οποίες επιτρέπουν στον χρήστη να επιστρέψει εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του για κατάλληλη απόρριψη. Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να διαγράφει τυχόν δεδομένα που τυχόν υπάρχουν στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό πριν από την απόρριψη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού να απορρίψετε τις μπαταρίες, τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αποβλήτα, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης/δημοί, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα λιανικής.

#### DA | Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette symbol på produktet, de brugte batterier eller des emballage betyder, at det produkt og eventuelle batterier, det indeholder, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet er det brugerens ansvar at aflevere dem til et relevant indsamlingssted for genbrug af batterier og elektrisk og elektronisk udstyr. Denne særskilte indsamling og genanvendelse vil bidrage til at bevare naturressourcerne og forhindre mulige negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet på grund af eventuelle tilstedeværelse af farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk udstyr, som kan være forårsaget af forkert bortskaffelse. Nogle forhandlere har returnerings tjenester, som giver brugeren mulighed for at returnere brugt udstyr med henblik på passende bortskaffelse. Det er brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse. For yderligere oplysninger om, hvor batterier, elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes, bedes du kontakte det lokale by-/kommunekontor, renovations-tjenesten eller forhandleren.

#### FI | Käytettyjen paristojen ja elektronikkajätteen hävittäminen

Tämä tuotteen, sen paristojen tai pakkauksensa näkyvä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ja mahdollisia paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Käyttäjällä on sen sijaan vastuu vielä se sopivan paristojen ja muiden elektronikkajätteen kierrätysohjelmasta. Erillinen kierrätys- ja kierrättämisen auttaa luonon resurssien säilyttämisessä ja se estää ihmisiä aiheuttamasta mahdollista terveysvaaraa ja ympäristöhaittoja, jotka johtuvat paristojen ja elektronikkatuotteiden mahdollisesti myrkyllisistä aineista, jotka saattavat vaurioittaa rittämättömästi hävityksen seurauksena. Tietyt jällemyynti- tai tarjottavat palautuspalveluja, joiden avulla käyttäjä voi palauttaa käytetyt tuotteet oikeaksiopisti hävittäviksi. Käyttäjän vastuulla on poistaa mahdolliset tiedot elektronikkatuotteiden muista ennen niiden hävittämistä. Lisätietoja paristojen ja elektronikkajätteen kierrätysohjelmasta saat kaupunkin/kunnan virastosta, jättehuolto-palvelusta tai jällemyyntiyhtiöltä.

#### SV | Kassering av uttjanta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning

Den här symbolen på produkten, dess batterier eller dess förpackning innebär att produkten och eventuella batterier som sitter i den inte får kasseras tillsammans med hushållsaffall. Det är ditt ansvar att lämna över den till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av batterier och elektrisk och elektronisk utrustning. Den separata insamlingen och återvinningen bidrar till att bevara naturresurser och förhindra potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön på grund av eventuellt förekomst av farliga ämnen i batterier och elektrisk och elektronisk utrustning som kan orsakas av felaktig kassering. Vissa återförsäljare tillhandahåller återförelämnings-tjänster, så att användare kan lämna tillbaka utjänt utrustning för korrekt kassering. Det är användarens ansvar att slette alla data på elektrisk och elektronisk utrustning före kassering. Om du vill ha mer information om var du kan lämna batterier samt elektrisk och elektronisk avfall kontakta du kommunen, återvinningsmyndigheten eller återföreljaren.



Manufactured by:  
Ultimate Products UK Ltd.,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.  
Ultimate Products Europe Ltd.,  
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.

MADE IN CHINA.

CD200324/MD000000/V1